

EMENT
RAN
OWN /
XTURE /
ORN
EATHERED

PORCELAIN TILE

TERMINO

EMENT
URBAN
TOWN /
XTURE /
ORN
EATHERED

GRES PANIA
CERAMICA

80X80CM 31¹/₂"X31¹/₂"
60X60CM 23⁵/₈"X23⁵/₈"
30X60CM 11¹³/₁₆"X23⁵/₈"

COVERLAM
3,5 mm

100X300CM 39³/₈"X118¹/₆"
100X100CM 39³/₈"X39³/₈"
100X50CM 39³/₈"X19¹¹/₆"

TEMPO

El paso del tiempo y sus efectos sobre los materiales inspiran la colección **TEMPO**. Superficies delicadamente erosionadas por los elementos, motivos decorativos vintage que recobran nueva vida y materiales nobles vividos se unen para crear espacios acogedores y de total actualidad

The impact of the passing of time is the inspiration for the **TEMPO** series. Surfaces which have been naturally and delicately eroded, vintage motif decors combine with noble, worn materials which generate a new lease of life to cosy but very current areas.

COLORES Y TEXTURA

COLOURS & TEXTURE



GRIS



SMOKE



ANTRACITA



FORMATOS / FORMATS

Los espacios se tornan elegantemente urbanos e industriales en una nueva era arquitectónica que encuentra su límite en la imaginación.

Spaces become elegantly urban and industrial, part of this new architectural era whose only limits are the extent of your imagination.

Die Bereiche werden elegant urban und industriell in einem neuen architektonischen Zeitalter, bei dem der Phantasie keine Grenzen gesetzt sind.

Les espaces deviennent urbains et industriels avec élégance au sein d'une nouvelle ère architecturale dans laquelle les seules limites sont celles de l'imagination.

Gli ambienti creati con questa serie sono elegantemente urbani e industriali in una nuova era architettonica limitata solo dall'immaginazione.

W nowej erze architektury, której limitem jest tylko wyobraźnia, przestrzenie w elegancki sposób zyskują charakter miejski i industrialny.

De ruimten worden elegant, stedelijk en industrieel in een nieuw architectonisch tijdperk dat alleen begrensd wordt door verbeelding.

В архитектуре наступает новая эпоха, когда ее ограничивают только рамки нашего воображения, при этом пространства в городском и индустриальном стиле получают особый штрих элегантности.

COVERLAM | 3,5 mm

Mínimo espesor. Gran Formato.

Minimal Thickness. Large Format.

Minimale Stärke. Großformat.

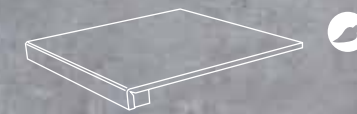
Épaisseur minime. Grand format.

Minimo spessore. Grande formato.

Minimalna grubość. Duży format.

Mínimale Dikte. Groot Formaat.

Минимальная толщина. Крупный формат.



PELDAÑO ESCUADRA
30X30 · (13-97)
30X60 · (20-60)



30x60cm
11^{13/16}" X 23^{5/8}"



PELDAÑO ESCUADRA ANG.
30X30 · (20-60)
30X60 · (20-70)



60X60cm
23^{5/8}" X 23^{5/8}"



RODAPIÉ
8X60 · (12-46)
8X80 · (13-04)



80X80cm
31^{1/2}" X 31^{1/2}"





TEMPO

GRIS 30x60 / CANYON GRIS 30x60
GRIS 60x60 / CARPET 2 60x60





TEMPO ANTRACITA 80x80



TEMPO SMOKE 80x80

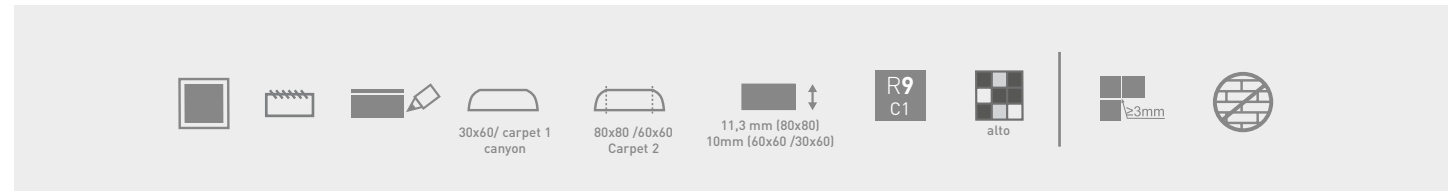


COVERLAM 3,5mm **TEMPO** ANTRACITA 100x300
GRIS 100x100



COVERLAM 3,5mm **TEMPO** SMOKE 100x300

COLORES Y FORMATOS / COLOURS AND FORMATS



80X80 IV
TEMPO **GRIS**
61TM36R (06-07)



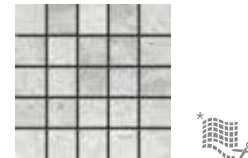
60X60 IV
TEMPO **GRIS**
52TM35R (07-83)



30X60 IV
TEMPO **GRIS**
46TM-32 (07-66)



30X60 III
CANYON **GRIS**
46TM322 (07-71)



30X30
PULSO **GRIS**
41TM30P (09-05)



60X60 IV
CARPET **2**
52TM315 (07-89)



80X80 IV
TEMPO **SMOKE**
61TM26R (06-07)



60X60 IV
TEMPO **SMOKE**
52TM25R (07-83)



30X60 IV
TEMPO **SMOKE**
46TM-22 (07-66)



30X60 III
CANYON **SMOKE**
46TM222 (07-71)



30X30
PULSO **SMOKE**
41TM20P (09-05)



30X60 IV
CARPET **1**
46TM312 (07-71)



80X80 IV
TEMPO **ANTRACITA**
61TM66R (06-07)



60X60 IV
TEMPO **ANTRACITA**
52TM65R (07-83)



30X60 IV
TEMPO **ANTRACITA**
46TM-62 (07-66)



30X60 III
CANYON **ANTRACITA**
46TM622 (07-71)



30X30
PULSO **ANTRACITA**
41TM60P (09-05)

COVERLAM 3,5 mm **COLORES Y FORMATOS/COLOURS AND FORMATS**



100X300
TEMPO **GRIS**
78TM-31 (50-50)



100X300
TEMPO **SMOKE**
78TM-21 (50-50)



100X300
TEMPO **ANTRACITA**
78TM-61 (50-50)



100X100
TEMPO **GRIS**
78TM-33 (95-50)



100X100
TEMPO **SMOKE**
78TM-23 (95-50)



100X100
TEMPO **ANTRACITA**
78TM-63 (95-50)



100X50
TEMPO **GRIS**
78TM-34 (95-50)



100X50
TEMPO **SMOKE**
78TM-24 (95-50)



100X50
TEMPO **ANTRACITA**
78TM-64 (95-50)

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / CARATTERISTICHE TECNICHE / WŁAŚCIWOŚCI TECHNICZNE
TECHNISCHE KENMERKEN / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

PORCELÁNICO PORCELAIN TILES																
SERIES	REFERENCIA REFERENCE	UNE-EN ISO 10545-3 AA*	UNE-EN ISO 10545-4 R-F*	UNE-EN ISO 10545-9 R-CH-T*	UNE-EN ISO 10545-11 R-C*	UNE-EN ISO 10545-14 M*	UNE-EN ISO 10545-13 A-L* A-P* A*/B*			UNE-EN ISO 10545-6	UNE-EN ISO 10545-12 R-HE*	NORMA DIN 51 130	NORMA ASTM-C1028-96 FD FW	UNE-ENV 12633 /2003	NORMA DIN 51097	NORMA BS 7976 PTV
CANYON	ANTRACITA, SMOKE	< 0,2%	>50 N/mm ²	Resiste	Resiste	5	GA	GA	GLA	III	Resiste	R10	0,81	0,73	Clase 1	19º
CANYON	GRIS	< 0,2%	>50 N/mm ²	Resiste	Resiste	5	GA	GA	GLA	IV	Resiste	R10	0,81	0,73	Clase 1	19º
CARPET		< 0,2%	>50 N/mm ²	Resiste	Resiste	5	GA	GA	GLA	IV	Resiste	R9	0,76	0,70	Clase 1	19º
TEMPO	ANTRACITA, GRIS, SMOKE	< 0,2%	>50 N/mm ²	Resiste	Resiste	5	GA	GA	GLA	IV	Resiste	R9	0,74	0,66	Clase 1	18º

COVERLAM																	
SERIE SERIES	REFERENCIA REFERENCE	UNE-EN ISO 10545-3 AA*	UNE-EN ISO 10545-4 R-F*	UNE-EN ISO 10545-5 R-G*	UNE-EN ISO 10545-9 R-CH-T*	UNE-EN ISO 10545-11 R-C*	UNE-EN ISO 10545-14 M*	UNE-EN ISO 10545-13 A-L* A-P* A*/B*			UNE-EN ISO 10545-6	UNE-EN ISO 10545-12 R-HE*	NORMA ASTM-C1028-96 FD FW	UNE-ENV 12633/2003	NORMA DIN 51130	UNE-EN 13501-1	
TEMPO 3,5mm	ANTR., GRIS, SMOKE	< 0,3%	>90 N/mm ² *	0,8	Resiste	-	5	UA	UA	ULA	€175 mm ²	Resiste	0,80	0,69	Clase 1	R9	A2-s1,d0

* Valor medio / Average value >50 N/m² [dimensiones de la muestra / sample dimensions 200x300 mm]
* Valor medio / Average value >90 N/m² [dimensiones de la muestra / sample dimensions 40x100 mm]

EMBALAJE / PACKING

SPÉCIFICATIONS D'EMBALLAGE / VERPACKUNGSDATEN / IMBALLO / PAKLIJST / SPECYFIKACJA PAKOWANIA / УПАКОВКА

PORCELÁNICO PORCELAIN TILES GRÈS CERÁME FEINSTEINZEUG PORCELLANATO GRES PORCELANOWY КЕРАМОГРАНИТ PORSELEINEN TEGELS									
MEDIDA CM	Nº PZAS/CAJA	Nº PZAS/PALLET	M ² /CAJA	M ² /PZAS	KG/CAJA	KG/PIEZA	CAJAS/PALLET	M ² /PALLET	KG/PALLET
80x80	2	-	1,28	-	35,00	-	40	51,20	1.400,00
60x60	3	-	1,08	-	27,50	-	32	34,56	880,00
30x60	6	-	1,08	-	25,80	-	40	43,20	1.032,00
100x50 3,5mm	5	-	2,50	-	19,50	-	32	80,00	624,00
100x100 3,5mm	3	-	3,00	-	23,40	-	25	75,00	585,00
100x300 3,5mm	-	20	-	3	-	23,40	-	60,00	468,00

ELEMENTOS PROMOCIONALES / PROMOTIONAL ITEMS

ELEMENTS DE PROMOTION / WERBEARTIKEL STRUMENTI DI PROMOZIONE / ITEMS VOOR PROMOTIE
PRODUKTY ROMOCYJNE / МЕРЧЕНДАЙЗИНГ ТЕХНИЧЕСКИЙ



MEDIO AMBIENTE / ENVIRONMENT

DECLARACIÓN AMBIENTAL DE PRODUCTO

Se tiene además una **declaración ambiental de producto tipo III**, según la norma **ISO 14025**, que mide el impacto medioambiental de la pieza cerámica a lo largo de todo su ciclo de vida, desde que las materias primas son extraídas de la tierra hasta que la pieza concluye su vida útil.

ENVIRONMENTAL PRODUCT CERTIFICATE

Grespania has an **environmental type III product certificate** also in accordance with **ISO 14025**. This certificate measures the environmental impact of the ceramic tile throughout its life span, from the moment raw materials are extracted, all the way during usage right up until the moment the ceramic tile is removed from its application and ceases to be used.

FR DÉCLARATION ENVIRONNEMENTALE DE PRODUIT

La société bénéficie en outre d'une **déclaration environnementale** de produit de **type III** selon la norme **ISO 14025**, qui mesure l'impact environnemental de la pièce en céramique tout au long du cycle de vie de cette dernière, de l'extraction matières premières de la terre à la fin du cycle de vie utile de la pièce.

PL DEKLARACJĘ ŚRODOWISKOWĄ

Wdrożyliśmy również dla naszych produktów **deklarację środowiskową typu III**, zgodnie ze standardem **ISO 14025**, która mierzy wpływ płytki ceramicznej na środowisko w trakcie całego jej cyklu życia, od momentu wydobycia surowca, aż do końca okresu jej użytkowania.

DE UMWELTPRODUKTERKLÄRUNG

Außerdem hat die Firma eine **Umweltproduktklärung Typ III** gemäß der Norm **ISO 14025**, mit der die Auswirkung der Keramikfliese auf die Umwelt im Verlauf ihres gesamten Bestehens gemessen wird, angefangen vom Abbau des dafür erforderlichen Rohstoffe aus der Erde bis hin zur Fliese nach Beendigung ihrer Lebensdauer.

NL MILIEUVERKLARING VAN HET PRODUCT

Tevens is het product **gecertificeerd** met een **milieuverklaring type III** volgens de **ISO norm 14025**, waarmee het milieueffect van de keramische tegel gedurende zijn volledige levensduur bepaald wordt, vanaf het moment waarop de grondstoffen gewonnen worden tot aan het moment dat het product verwijderd wordt van zijn toepassing aan het einde van de gebruiksfase.

IT DICHIARAZIONE AMBIENTALE DEL PRODOTTO

Inoltre, dispone della **dichiarazione ambientale** del prodotto **tipo III**, in base alla norma **ISO 14025**, che misura l'impatto ambientale del pezzo in ceramica nell'arco di tutto il suo ciclo di vita, cioè dall'estrazione delle materie prime dal suolo fino alla fine della vita utile del pezzo.

RU
ЭКОЛОГИЧЕСКУЮ ДЕКЛАРАЦИЮ НА ПРОДУКЦИЮ кроме того, компания **оформила экологическую декларацию на продукцию типа III**, в соответствии с нормой **iso 14025**. в этой декларации измеряется воздействие керамической плитки на окружающую среду в течение всего ее жизненного цикла, от выемки сырья из почвы до полного окончания срока службы изделия.

VARIEDAD DE GRÁFICAS / VARIETY OF GRAPHICS

VARIÉTÉ DES DESIGNS / VIELFÄLTIGE DESIGNS / VARIETÀ DEI PATTERN
BOGACTWO WZORÓW / DE VARIËTEIT VAN DE TEGELONTWERPEN / РАЗНООБРАЗИЕ ГРАФИКИ

Cada pieza ha sido cuidada en su realización para que tenga una variación cromática específica. La colección TEMPO destaca por su destonificación en múltiples y vistosos matices.

Great attention to detail in the creation of each piece gives it a specific colour variation. The TEMPO collection stands out for its shade variation.

Chaque pièce a été réalisée avec soin afin d'avoir une variation chromatique spécifique. La collection TEMPO se distingue par son jeu de nuances.

Każda płytka wykonana została z troską o uzyskanie konkretnej tonacji. Kolekcja TEMPO wyróżnia się bogactwem odcieni.

Jedes Teil wurde mit äußerster Sorgfalt hergestellt und besitzt eine spezielle Farbvielfalt. Die Kollektion TEMPO fällt durch die farbliche Abstufung auf.

Tijdens de vervaardiging krijgt iedere tegel speciale zorg zodat die een specifieke kleurvariatie heeft. De TEMPO-collectie valt op door haar tintvariatie.

La realizzazione di ogni pezzo è stata accuratamente studiata per ottenere una variazione cromatica specifica. La collezione TEMPO spicca proprio per la sua variazione di tonalità.

При изготовлении каждой плитки мы тщательно следим за тем, чтобы она получила строго определенный цветовой оттенок. Продуманная разнотонность — отличительная черта коллекции TEMPO.

GRESPANIA S.A. DISPONE DE UN
SISTEMA DE GESTIÓN CERTIFICADO
DE ACUERDO A LAS NORMAS ISO
9001:2008 CERTIFICADO N° 44
100 127697 E ISO 14001:2004
CERTIFICADO N° 44 104 127697 EN SUS
PLANTAS DE NULES Y CASTELLÓN

GRESPANIA S.A. USES A
MANAGEMENT SYSTEM WITHIN ITS'
FACILITIES OF NULES AND CASTELLÓN
IN ACCORDANCE WITH ISO 9001:2008
CERTIFICATE N° 44 100 127697 AND
ISO 14001:2004 CERTIFICATE
N° 44 104 127697

GRESPANIA

CERAMICA

GRESPANIA S.A.
CV-16
Ctra. Castellón-Alcora km 2,200
P.O.Box 157
12080 Castellón
tel +34 964 34 44 11
fax +34 964 34 44 01
mail@grespania.com

WWW.GRESPANIA.COM